

07 - MELISSMELL, *Aux armes*

Paroles : Mélanie Coulet / Musique : Mélanie Coulet, Pierre Vasseur / Arr : Thomas Nicol, Stéphane Bonacci, Laurent Jais ©Discograph © Chrysalis Editions France (BMG Rights Management), Evendo

PAROLES

<p>C'est la lutte finale* ! Un combat d'initiés ! (ce) Sont les perdants qui gagnent. Nos dames émancipées ! Les médias sous le roi Mon peuple articulé ! D'un pantin aux longs bras ! Faut pas venir pleurer :</p> <p>Allons Enfants de la patrie Le jour de gloire est terminé Entre nous deux, la tyrannie Sous l'étendard¹, sang ! est levé. Entendez-vous... dans nos campagnes* Mugir² nos pauvres de faim de froid Qu'ils viennent jusque dans vos bras Pleurer dans nos villes, nos sarcasmes³ !</p> <p>{Refrain} Aux armes ! Aux armes, etc.</p> <p>Que veut cette horde⁴ de militaires, De traîtres et de rois conjurés, Quand ils nous trainent, quand ils nous traitent : De con ! de brave... de pauvres Français ! Quoi !!? Ces cohortes étrangères feraient la loi dans nos foyers ? Quoi !! Nos flics soldats mercenaires ! Alors qu'on est tous étrangers!</p> <p>Aux armes !</p>	<p>Aux armes, aux armes, etc. (le cri du peuple...)</p> <p>L'État comprime et la loi triche L'impôt se rit des malheureux. Nul devoir ne s'impose aux riches ! Le droit du pauvre est un mot creux !</p> <p>Des preuves qui se ramassent à la pelle ! L'égalité n'existe pas ! "Pas de droits sans devoirs" dit-elle ! Égaux à la naissance parfois !</p> <p>Liberté* lie Bêtes et chérie Ceux qu'on la thune⁵ n'ont que l'odeur !</p> <p>Amour sacré de la Patrie* ! et la Fraternité* se meurt... (bis)</p> <p>Aux armes ! Aux armes, etc.</p> <p>C'est la lutte finale ! Un combat d'initiés ! (ce) Sont les perdants qui gagnent. Nos dames émancipées ! Les médias sous le roi Mon peuple articulé ! D'un pantin aux longs bras ! Faut pas venir pleurer :</p> <p>"Aux armes ! Aux armes !" Faites entrer l'accusé !</p>
--	---

Vocabulaire

1. Un étendard : *une enseigne de guerre, un drapeau de guerre.*
2. Mugir : *crier, gémir.*
3. Des sarcasmes : *des insultes.*
4. Une horde : *un groupe de personnes indisciplinées.*
5. La thune (familier) : *l'argent.*

Notes culturelles

* La phrase « C'est la lutte finale ! » est extraite du chant révolutionnaire « L'internationale », écrit en 1871 par Eugène Pottier.

* Extrait du premier couplet de « La Marseillaise », l'hymne national français. Ce chant révolutionnaire, écrit par Rouget de Lisle en 1792, était un chant d'encouragement au combat contre les ennemis.

* « Liberté, Égalité, Fraternité » est la devise de la République française née pendant la Révolution.

07 - MELISSMELL, *Aux armes*

Paroles : Mélanie Coulet / Musique : Mélanie Coulet, Pierre Vasseur / Arr : Thomas Nicol, Stéphane Bonacci, Laurent Jais ©Discograph © Chrysalis Editions France (BMG Rights Management), Evendo

BIOGRAPHIE

Melissmell est un groupe français composé de Mélanie Coulet au chant, Stéfano Bonacci à la guitare, Thomas Nicol au violoncelle, Claude Dos Santos à la basse et Jérôme Spieldenner à la batterie. Le groupe associe des textes poétiques et révoltés à des mélodies rock et suit les traces de Léo Ferré ou encore Jacques Brel.

Melissmell est également le surnom de la chanteuse du groupe, en référence à la fois à son prénom, à la chanson « Smells like Teen Spirit » de Nirvana, à la mélisse, "plante qui soulage les maux des femmes", et à la technique vocale du mélisme souvent utilisée dans les chansons du groupe.

Le premier album de Melissmell, sorti en 2010, s'appelle « Écoute s'il pleut ».

Les chansons de l'album traitent des difficultés de notre société moderne : l'exclusion, l'écologie, les injustices sociales, la xénophobie, les futilités de l'existence et l'anticapitalisme.

Site officiel de l'artiste : <http://discograph.com/melissmell>

07 - MELISSMELL, *Aux armes*

Paroles : Mélanie Coulet / Musique : Mélanie Coulet, Pierre Vasseur / Arr : Thomas Nicol, Stéphane Bonacci, Laurent Jais ©Discograph © Chrysalis Editions France (BMG Rights Management), Evendo

FICHE ENSEIGNANT

THEMES : La lutte sociale, les revendications.

NIVEAU : B2

MISE EN ROUTE

Recherchez sur Internet des informations sur l'hymne national français « La Marseillaise » et sur la chanson révolutionnaire « L'Internationale ». Présentez le résultat de vos recherches au groupe. Que signifient pour vous les mots « Liberté, Égalité, Fraternité » ? Ces mots sont-ils une utopie ?

DECOUVERTE DE LA CHANSON

A l'écoute, quels sont les points communs entre cette chanson et « La Marseillaise » ? Associez une ou plusieurs couleurs à l'ambiance de cette chanson. Expliquez votre choix.

Avec les paroles

Retrouvez les paroles de l'hymne national français sur Internet. Comparez le texte original et la chanson. Quels mots sont remplacés ? Quel est le message principal de l'auteure ? La présentation des réalités de la vie quotidienne est-elle selon vous caricaturale dans cette chanson ?

EXPRESSION ORALE

En 2011, on parle beaucoup des manifestations des « indignés », un mouvement de protestation populaire qui a débuté en Espagne. Que savez-vous de ce mouvement ? Quels sont les points communs avec la chanson de Melissmell ? Quels sont, selon vous, les meilleurs moyens d'être utile à la collectivité ?

EXPRESSION ECRITE

Exprimez en quelques lignes votre point de vue sur l'affirmation suivante : « les chansons sont faites pour distraire et non pour protester ».

POUR ALLER PLUS LOIN

Découvrez la version de 1979 de « La Marseillaise » par Serge Gainsbourg en reggae sur Internet.

Que pensez-vous des deux chansons ? Que pensez-vous du fait de détourner un hymne national en signe de protestation ou de provocation ?

07 - MELISSMELL, *Aux armes*

Paroles : Mélanie Coulet / Musique : Mélanie Coulet, Pierre Vasseur / Arr : Thomas Nicol, Stéphane Bonacci, Laurent Jais ©Discograph © Chrysalis Editions France (BMG Rights Management), Evendo

FICHE APPRENANT

NIVEAU : B2

Activité 1 - La couleur de la chanson.

Quelle(s) couleur(s) et quelle(s) images associez-vous à cette chanson ? Pourquoi ?

J'associe la couleur..... et à la chanson parce que l'ambiance est

Activité 2 - C'est la révolution dans la chanson !

Cochez les mots, entendus dans la chanson, qui évoquent la révolution et la lutte.

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> La tyrannie. | <input type="checkbox"/> Les armes. | <input type="checkbox"/> La victoire. |
| <input type="checkbox"/> La guerre. | <input type="checkbox"/> Les militaires. | <input type="checkbox"/> La lutte. |
| <input type="checkbox"/> Le sang. | <input type="checkbox"/> Les rebelles. | <input type="checkbox"/> Le peuple articulé. |
| <input type="checkbox"/> Les blessés. | <input type="checkbox"/> Les traîtres. | <input type="checkbox"/> Le peuple manipulé. |

Activité 3 - Qui fait quoi ?

Retrouvez les acteurs du pouvoir et ceux qui le subissent dans les paroles de la chanson.

Les acteurs du pouvoir	Les soumis au pouvoir

Activité 4 - Les « slogans » de la chanson.

Complétez les slogans ou phrases extraites de la chanson.

- C'est la lutte
- Aux
- L'État comprime et
- L'impôt se rit des
- Le droit du est un creux.
- Pas de sans

Activité 5 - À vous : Écrivez un texte revendicatif

À deux, créez un texte pour revendiquer un changement dans votre environnement personnel. Présentez-le au groupe.

07 - MELISSMELL, *Aux armes*

Paroles : Mélanie Coulet / Musique : Mélanie Coulet, Pierre Vasseur / Arr : Thomas Nicol, Stéphane Bonacci, Laurent Jais © Discograph © Chrysalis Editions France (BMG Rights Management), Evendo

CORRIGES FICHE APPRENANT

NIVEAU : B2

Activité 1 - La couleur de la chanson.

Quelle(s) couleur(s) et quelle(s) images associez-vous à cette chanson ? Pourquoi ?

Pistes de correction : J'associe la couleur rouge et des personnes qui crient à la chanson parce que l'ambiance est violente.

Activité 2 - C'est la révolution dans la chanson !

Cochez les mots, entendus dans la chanson, qui évoquent la révolution et la lutte.

- | | | |
|--|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> La tyrannie. | <input checked="" type="checkbox"/> Les armes. | <input type="checkbox"/> La victoire. |
| <input type="checkbox"/> La guerre. | <input checked="" type="checkbox"/> Les militaires. | <input checked="" type="checkbox"/> La lutte. |
| <input checked="" type="checkbox"/> Le sang. | <input type="checkbox"/> Les rebelles. | <input checked="" type="checkbox"/> Le peuple articulé. |
| <input type="checkbox"/> Les blessés. | <input checked="" type="checkbox"/> Les traîtres. | <input type="checkbox"/> Le peuple manipulé. |

Activité 3 - Qui fait quoi ?

Retrouvez les acteurs du pouvoir et ceux qui le subissent dans les paroles de la chanson.

Les acteurs du pouvoir	Les soumis au pouvoir
Le roi, l'État, les soldats, les militaires, un pantin aux longs bras.	Les médias, le peuple, les Français, les pauvres.

Activité 4 - Les « slogans » de la chanson.

Complétez les slogans ou phrases extraites de la chanson.

- C'est la lutte finale !
- Aux armes !
- L'État comprime et la loi triche.
- L'impôt se rit des malheureux.
- Le droit du pauvre est un mot creux.
- Pas de droits sans devoirs !

Activité 5 - À vous : Écrivez un texte revendicatif

À deux, créez un texte pour revendiquer un changement dans votre environnement personnel. Présentez-le au groupe.